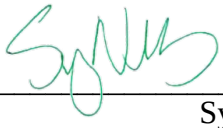
LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification de la région du Québec,
2021-Q-048

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 25 juin 2021 et concernant la période de fermeture de la pêche du flétan atlantique dans la division 4T pour les catégories de bateaux A64, A69 et A1147.

Québec (Québec), le 25 juin 2021.



Sylvain Vézina
Directeur général régional, intérim
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU FLETAN ATLANTIQUE
DANS LA DIVISION 4T
POUR LES CATÉGORIES DE BATEAUX A64, A69 ET A1147.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2021-Q-048.*

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2021-Q-042* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique 1985* et établie dans la colonne IV de l'article 6(3) de l'annexe XXIII dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, à partir d'un bateau d'une catégorie visée à la colonne III, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE I
PERIODES DE FERMETURE POUR LA PECHE DES POISSONS DE FOND

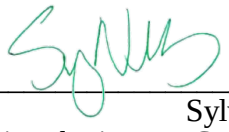
Article	Colonne I Espèce	Colonne II Zone de stock	Colonne III Catégorie de bateau	Colonne IV Période de fermeture
1.	Flétan Atlantique	Division 4T	A69	À compter du 25 juin 2021.
2.	Flétan Atlantique	La partie de la division 4T (partie de la sous-division 4T9a) comprise à l'intérieur des lignes droites délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés: Point Latitude (nord) Longitude (ouest) 1. 47º19'00" 60°16'00" 2. 47º50'00" 60º00'00" 3. 47º56'00" 60º17'00" 4. 47º09'00" 61°10'00" 5. 47º19'00" 60°16'00"	A64 A69	À compter du 25 juin 2021. À compter du 25 juin 2021.
3.	Flétan Atlantique	La partie de la division 4T (partie de la sous-division 4T9b) comprise à l'intérieur des lignes droites délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés: Point Latitude (nord) Longitude (ouest) 1. 47°02'09" 60°24'33" 2. 47º19'00" 60º16'00" 3. 47º09'00" 61º10'00" 4. 47º00'00" 61°21'24" 5. 46º46'36" 60°53'30"	A64 A69	À compter du 25 juin 2021. À compter du 25 juin 2021.
4.	**Flétan Atlantique**	**Division 4T**	**A1147**	**À compter du 27 juin, 2021 à 20 h 01 (HAA) jusqu'au 28 juin à 04h59 (HAA),** **et ;** **À compter du 04 juillet 2021 à 20h00 (HAA).**

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order,
2021-Q-048

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for halibut in Division 4T, for Vessel Classes A64, A69 and A1147 effective June 25, 2021.

Quebec (Quebec), June 25, 2021.



Sylvain, Vézina
Regional Director General, acting
Quebec Region

VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR HALIBUT
IN DIVISION 4T
FOR VESSEL CLASSES A64, A69 AND A1147.

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2021-Q-048.*

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2021-Q-042* is hereby repealed.

3. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of item 6(3) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule I of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, from a vessel of a vessel class set out in column III, for the close time set out in column IV.

4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule I of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, for the close time set out in column IV.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remain in force unless otherwise revoked.

SCHEDULE I
GROUNDFISH CLOSE TIME

Item	Column I Species	Column II Stock Area	Column III Vessel Class	Column IV Close Time
1.	Halibut	Division 4T	A69	Beginning on June 25, 2021.
2.	Halibut	The portion of Division 4T (portion of Subarea 4T9a) included inside straight lines joining the following points in the order in which they are listed: Point Latitude (North) Longitude (West) 1. 47º19’00" 60°16’00" 2. 47º50’00" 60º00’00" 3. 47º56’00" 60º17’00" 4. 47º09’00" 61°10’00" 5. 47º19’00" 60°16’00"	A64 A69	Beginning on June 25, 2021. Beginning on June 25, 2021
3.	Halibut	The portion of Division 4T (portion of Subarea 4T9b) included inside straight lines joining the following points in the order in which they are listed: Point Latitude (North) Longitude (West) 1. 47°02’09" 60°24’33" 2. 47º19’00" 60º16’00" 3. 47º09’00" 61º10’00" 4. 47º00’00" 61°21’24" 5. 46º46’36" 60°53’30"	A64 A69	Beginning on June 25, 2021. Beginning on June 25, 2021.
4.	**Halibut**	**Division 4T**	**A1147**	**Beginning on June 27, 2021 at 20:01 hrs (ADT), until June 28, 2021 at 04:59 hrs (ADT),** **and;** **Beginning on July 04, 2021 at 20:00 hrs (ADT)**